

ИНФОРМАЦИЯ

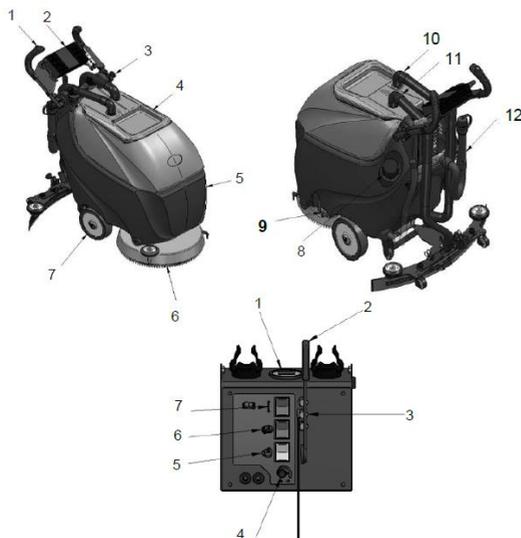
Производитель	TECHNOLOGICAL SYSTEMS BY MORO S.R.L.
Тип машины	МАШИНА ДЛЯ МОЙКИ И СУШКИ ПОЛОВ
Модель	GRANDE BRIO 45 В, ВТ и Е GRANDE BRIO 55 В и ВТ
Серийный номер	14_ _0001
Вес брутто/ вес нетто	GRANDE BRIO 45 В, ВТ и Е – 144 кг (70 кг) GRANDE BRIO 55 В и ВТ – 152 кг (78 кг)
Напряжение	24 В пост. тока (В) 220 В перем. тока (Е)
Максимальный уклон при работе	2 %
Степень защиты	IP 23

МАШИНЫ СООТВЕТСТВУЮТ СЛЕДУЮЩИМ СТАНДАРТАМ

98/37/CE - 89/391/CEE - UNI EN 292/1/2 - CEI EN 60204/1
73/23/CEE - 89/336/CEE - CE EN 60439/1 - 85/374/CEE

Описания, приведенные в данном документе, не имеют обязательной силы для производителя. Компания TSM Srl сохраняет за собой право в любое время вносить изменения в конструкцию корпуса, деталей и аксессуаров в целях усовершенствования или в любых иных производственных или коммерческих целях. Воспроизведение частей текста и чертежей, приведенных в данном документе, запрещено законом. Компания TSM Srl сохраняет за собой право вносить технические изменения и/или изменять оборудование. Иллюстрации предназначены исключительно для справки и не обязательно точно отражают все детали конструкции и характеристики.

КОМПОНЕНТЫ МАШИНЫ – ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНСТРУМЕНТЫ



- 1 Переключатель щетки
- 2 Зарядное устройство для аккумуляторов
- 3 Ручка (регулировка положения рукоятки)
- 4 Пластмассовая крышка и бак для грязной воды
- 5 Бак для моющего раствора
- 6 Щетка (-и)
- 7 Колесо
- 8 Отверстие для заполнения
- 9 Отверстие для слива воды
- 10 Всасывающий шланг
- 11 Шланг сквиджа
- 12 Сливной шланг

- 1 Счетчик времени работы/ индикатор заряда аккумуляторов
- 2 Рычаг подъема сквиджа
- 3 Термопереключатели
- 4 Потенциометр/ регулятор скорости
- 5 Переключатель всасывания
- 6 Переключатель щетки
- 7 Переключатель обратного хода

1 ВВЕДЕНИЕ

Данная машина для мойки полов может использоваться для очистки полов различных типов и для удаления различных загрязнений при помощи механического действия одной дисковой щетки и химического действия водного моющего раствора. По мере ее продвижения она также собирает грязь и моющий раствор с пола.

Машину следует использовать только для указанной цели.

Даже самые лучшие машины работают эффективно и успешно только в том случае, если они правильно используются и поддерживаются в полностью исправном состоянии.

Следует внимательно прочитать данное руководство и обращаться к нему каждый раз при возникновении проблем при работе машины.

Наша сервисная организация и наши агенты всегда готовы помочь советами или оказать непосредственную помощь, если требуется.

2 ПОЛУЧЕНИЕ МАШИНЫ

При получении машины следует незамедлительно проверить наличие всех компонентов, перечисленных в накладной, и убедиться в отсутствии повреждений, которые машина могла получить при транспортировке. Если машина повреждена, о таком повреждении необходимо незамедлительно сообщить транспортной компании и в наш отдел обслуживания клиентов. Только при условии своевременного сообщения о соответствующей проблеме можно получить отсутствующие компоненты или компенсацию ущерба в случае повреждения.

3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

		GRANDE BRIO 45 B	GRANDE BRIO 45 BT	GRANDE BRIO 45 E	GRANDE BRIO 55 B	GRANDE BRIO 55 BT
Производительность	м ² /ч	1800	2250	1800	2200	2750
Рабочая скорость	м/мин	0 - 60	0 - 60	0 - 60	0 - 60	0 - 60
Рабочая ширина	мм	450	450	450	550	550
Размер щетки	мм	1 x 450	1 x 450	1 x 450	2 x 750	2 x 750
Давление прижима щетки	кг	30	30	30	35	35
Управление давлением прижима щетки		//	//	//	//	//
Ширина сквиджа	мм	650	650	650	650	650
Способ поднятия сквиджа		Механический	Механический	Механический	Механический	Механический
Бак для моющего раствора	л	40	40	40	40	40
Бак для грязной воды	л	42	42	42	42	42
Материал бака		Полиэтилен	Полиэтилен	Полиэтилен	Полиэтилен	Полиэтилен
Напряжение	B	24	24	220	24	24
Емкость аккумулятора (в соответствии со стандартом DIN)	A ⁻ ч ₅	120, свинцово-кислотный	120, свинцово-кислотный	//	120, свинцово-кислотный	120, свинцово-кислотный
Размеры отсека для аккумуляторов, длина x ширина x высота	мм	365x365x320	365x365x320	//	365x365x320	365x365x320
Двигатель щетки (номинальная мощность)	Вт	1 x 550	1 x 550	1 x 550	2 x 200	2 x 200
Ходовой двигатель (номинальная мощность)	Вт	//	180	//	//	180
Двигатель всасывания (номинальная мощность)	Вт	3 ступени x 490	2 ступени x 490	3 ступени x 550	3 ступени x 490	3 ступени x 490
Максимальная мощность	Вт	1040	1220	1100	890	1070
Разрежение всасывания	мм вод. ст.	1590	1590	1590	1590	1590
Габаритные размеры, длина x ширина x высота	мм	1030x720x950	1030x720x950	1030x720x950	1000x720x950	1000x720x950
Вес без аккумуляторов	кг	70	78	70	70	78

4 СИМВОЛЫ НА МАШИНЕ



Изображение щетки. Используется для обозначения переключателя двигателя щетки.



Изображение двигателя всасывания. Используется для обозначения переключателя двигателя всасывания.



Счетчик времени и индикатор заряда аккумуляторов. Показывает уровень заряда аккумуляторов, время работы и минимальное напряжение аккумуляторов.



Изображение раскрытой книги. Напоминает работнику о необходимости прочитать руководство перед эксплуатацией машины.

5 СИМВОЛЫ В РУКОВОДСТВЕ



Символ предупреждения.
Следует внимательно прочитать разделы, перед которыми имеется данный символ: они имеют отношение к безопасности оператора и машины.



Означает опасность выделения газов и выбросов агрессивных жидкостей.



Означает опасность пожара.
Не приближаться к открытому пламени.



Указывает на необходимость защитных перчаток.

6 ПОДГОТОВКА МАШИНЫ

6.1 Перемещение упакованной машины

Машина поставляется в специальной упаковке с поддоном (коробка + двухзаходный поддон, обеспечивающий подъем с более длинной стороны), которая позволяет перемещать ее с помощью вилочного погрузчика.

Полный вес машины Grande Brio 45 и 55 составляет 144 кг (70 кг без аккумуляторов), а машины Grande Brio 45 и 55 BT – 152 кг (78 кг без аккумуляторов). Размеры в упаковке:

Высота: 1040 мм
Длина: 1060 мм
Ширина: 670 мм



Поддон устанавливается на вилочный погрузчик или транспортировочную платформу по центру, машину следует перемещать очень осторожно, избегая ударов и поднимая ее на достаточную высоту. Упаковочные коробки запрещается складывать в штабеля.

6.2 Распаковка машины

1. Перерезать полиэтиленовые ленты с помощью подходящего режущего инструмента, учитывая их эластичность.
2. Поднять коробку, чтобы извлечь машину.
3. Поднять рукоятку (см. раздел 6.8 «*Регулировка положения рукоятки*») и, придерживая переднюю часть машины, выдвинуть ее вперед до полного освобождения колес.
4. Спустить машину с поддона, используя наклонный скат.
5. Сохранять поддон и картонную коробку для возможной последующей транспортировки.

6.3 Установка аккумулятора

Аккумуляторы устанавливаются в отсек для аккумуляторов под баком для грязной воды.

Размеры отсека для аккумуляторов: 365 x 365 x 320 (высота) мм.



Следует строго соблюдать инструкции производителя или продавца аккумуляторов касательно технического обслуживания и ежедневной подзарядки аккумуляторов. Все процедуры по установке и техническому обслуживанию должны выполняться специалистами.



При выполнении манипуляций с аккумуляторами всегда следует использовать защитную одежду в соответствии с применимыми правилами.

В частности, перед выполнением манипуляций с аккумуляторами следует снять все металлические предметы, такие как кольца, цепочки и часы, с рук, запястий и шеи. Запрещается прислонять металлические предметы к аккумуляторам.

При установке/ снятии аккумулятора (Рис. 2):

1. Отсоединить 2 черных пластмассовых шланга.
2. Снять сливной шланг с бака для моющего раствора.
3. Снять бак для грязной воды.
4. Убедиться, что аккумуляторы имеют правильный размер.
5. Установить аккумуляторы, как показано на схеме.

6.4 Подключение кабелей к аккумуляторам

Подсоединить кабели к выводам аккумуляторов (Рис. 3).

6.5 Подзарядка аккумуляторов

Для предотвращения необратимого повреждения аккумуляторов следует любым путем избегать их полной разрядки и выполнять подзарядку в течение нескольких минут с момента появления сигнала разрядки аккумуляторов.



Нельзя оставлять аккумуляторы полностью разряженными, даже если машина не используется.



Следует убедиться, что зарядное устройство для аккумуляторов соответствует их типу и емкости (подходит для подзарядки свинцовых/ кислотных или гелевых и аналогичных аккумуляторов). Нельзя заряжать гелевый аккумулятор с помощью неподходящего зарядного устройства. Следует строго соблюдать инструкции производителя аккумуляторов и зарядного устройства.

Подсоединить зарядное устройство к разъему при помощи кабеля-удлинителя, закрепленного на рукоятке (Рис. 2).



Опасность выделения газов и выброса агрессивных жидкостей.
Опасность пожара: не приближаться к открытому пламени.

6.6 Сборка и установка сквиджа

Машина упаковывается и поставляется без установленного сквиджа для удобства упаковки. Следует выполнить следующие действия:

1. Ослабить ручку на штифте (Рис. 9).
2. Вставить штифты сквиджа в отверстия поперечины/ кронштейна с шайбой над и под пластиной поперечины (Рис. 10).
3. Затем затянуть ручку для фиксации сквиджа в нужном положении (Рис. 11).
4. Подсоединить шланг сквиджа к предусмотренному патрубку.
5. Отрегулировать положение сквиджа так, чтобы при движении задняя резинка была немного отогнута назад равномерно по всей своей длине (Рис. 11).
6. Если требуется увеличить изгиб резинки в центральной части, следует отогнуть сквидж назад, повернув ручку против часовой стрелки (Рис. 11). Для увеличения изгиба резинки по краям следует повернуть ручку по часовой стрелке (Рис. 11).

6.7 Регулировка положения рукоятки

Рукоятку, согнутую для удобства упаковки, следует установить в рабочее положение (Рис. 4):

1. Ослабить ручку.
2. Переместить и установить рукоятку в рабочее положение.
3. Зафиксировать ее в нужном положении, затянув ручку.

6.8 Установка дисковой щетки (модели Grande Brio 45 B, BT и E)

1. Поднять сквидж.
2. Приподнять машину, нажимая на рукоятку.
3. Установить машину на щетку, убедившись, что крышка щетки не мешает.
4. Нажать на переключатель щетки (только в аккумуляторной версии) и несколько раз на кнопку включения (Рис. 8-4 и Рис. 7-5).
5. Щетка фиксируется автоматически.

6.9 Установка дисковых щеток (модели Grande Brio 55 B и BT)

1. Поднять сквидж.
2. Поднять машину, нажимая на рукоятку.
3. Вручную центрировать щетку на шестигранном штифте двигателя щетки.
4. Приподнять щетку для соединения с кольцевым уплотнением.



Для предотвращения повреждения пола следует внимательно выбирать тип щеток и дисков, наиболее подходящий для очищаемой поверхности. Следует убедиться, что поблизости нет людей или предметов.

6.10 Бак для грязной воды

Убедиться, что заглушка сливного шланга установлена, и шланг подсоединен к баку.

6.11 Бак для моющего раствора

Заполнить бак для моющего раствора чистой водой с температурой не выше 50 °C (Рис. 7-2). Добавить жидкое моющее средство в количестве и в порядке, рекомендованном производителем моющего средства. Следует использовать минимальное содержание моющего средства для предотвращения образования чрезмерного количества пены, т.к. чрезмерное количество пены может привести к повреждению двигателя всасывания.



Всегда следует использовать моющее средство с низким пенообразованием. Перед началом работы добавить небольшое количество противопенного средства в бак для грязной воды, чтобы предотвратить образование пены. Нельзя использовать чистые кислоты. После заполнения бака следует установить на место крышку отверстия для заполнения.

6.12 Индикатор уровня заряда аккумуляторов

Один инструмент показывает и контролирует:

A = время работы.

B = уровень заряда аккумуляторов, отображаемый с указанием напряжения и с помощью световой полоски, состоящей из 9 сегментов.

C = минимальное напряжение: когда напряжение аккумулятора достигает этого уровня, прекращается подача питания на двигатель щетки и на двигатель всасывания. При активации этой функции первый сегмент световой полоски мигает в течение примерно 20 секунд, затем мигает символ аккумулятора.



Для перемещения машины в место подзарядки аккумуляторов следует поднять переднюю часть машины и катить ее на колесах.

7 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1 Следует строго соблюдать данные правила для предотвращения повреждений машины и травм оператора.
- 2 Машину должен использовать исключительно уполномоченный и обученный персонал.
- 3 Необходимо внимательно прочитать информацию на табличках, закрепленных на машине. Таблички нельзя ни при каких обстоятельствах закрывать, и следует незамедлительно заменять их в случае повреждения.
- 4 Перед использованием машины следует проверить все элементы управления, индикаторы и любые инструменты для обеспечения правильной эксплуатации.
- 5 Перед использованием машины следует убедиться, что все дверцы и крышки установлены так, как показано в данном руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию.
- 6 Убедиться, что поверхность, которую планируется очищать, может выдерживать вес машины.
- 7 При эксплуатации машины необходимо следить за тем, чтобы поблизости не было людей, в особенности детей.
- 8 Нельзя смешивать различные типы моющих средств: это может привести к образованию токсичных газов.
- 9 Температура хранения машины должна составлять от -25 °C до +55 °C.
- 10 Условия эксплуатации: температура в помещении от 0 °C до 40 °C при относительной влажности от 30 до 95%.
- 11 Нельзя ставить на машину контейнеры с жидкостями.
- 12 Запрещается использовать машину для транспортировки предметов.
- 13 Нельзя использовать растворы кислоты, которые могут повредить машину и/или причинить вред людям.
- 14 Следует избегать работы щеток при стоящей машине: это может привести к повреждению пола.
- 15 Нельзя вдыхать пары горючих, легковоспламеняющихся, взрывоопасных, агрессивных, токсичных жидкостей или порошки.
- 16 Нельзя использовать машину во взрывоопасной среде
- 17 В случае пожара следует использовать порошковый огнетушитель. Нельзя использовать воду.
- 18 Нельзя использовать машину под дождем.
- 19 Нельзя открывать крышки и снимать защитные приспособления в процессе работы машины.
- 20 Необходимо избегать столкновений со стеллажами или строительными лесами.
- 21 Запрещается использовать машину на поверхностях с уклоном, превышающим значение, указанное на табличке.
- 22 Машина должна выполнять операции мойки и сушки одновременно. Любые другие операции должны выполняться в зонах, в которых запрещено присутствие неуполномоченного персонала. Следует использовать подходящие знаки для предупреждения о том, что пол мокрый.
- 23 При возникновении любых проблем при эксплуатации машины следует убедиться, что они не вызваны недостаточностью планового технического обслуживания. Если это не так, следует обратиться в ближайший сервисный центр компании TECHNOLOGICAL SYSTEMS BY MORO S.R.L.
- 24 При замене деталей машины всегда следует спрашивать ОРИГИНАЛЬНЫЕ запасные части у Официального представителя и/или Дистрибьютора компании TECHNOLOGICAL SYSTEMS BY MORO S.R.L.
- 25 Следует использовать только оригинальные щетки компании TECHNOLOGICAL SYSTEMS BY MORO S.R.L.
- 26 Следует избегать засорения фильтра бака для моющего раствора: не следует заполнять бак моющим раствором задолго до начала эксплуатации машины.
- 27 При выполнении технического обслуживания всегда следует отключать электропитание машины.
- 28 После завершения любых процедур технического обслуживания следует восстановить все электрические соединения.
- 29 Нельзя снимать защитные приспособления, для снятия которых требуются специальные инструменты.
- 30 Запрещается мыть машину при помощи прямой струи воды или струи воды под давлением или с использованием коррозионно-активных веществ.
- 31 Следует организовывать проверку машины в сервисном центре компании TECHNOLOGICAL SYSTEMS BY MORO S.R.L. через каждые 200 часов работы.
- 32 Следует проверять степень износа разъемов; если разъем поврежден, следует заменить его до использования машины; замена может выполняться только уполномоченным персоналом.
- 33 Расходные материалы следует утилизировать в соответствии с применимыми на соответствующий момент законами и правилами.
- 34 В случае уничтожения важно разделять все материалы и передавать их квалифицированным и уполномоченным операторам в соответствии с применимыми на соответствующий момент законами и правилами.
- 35 Аккумуляторы содержат вредные и опасные материалы, которые должны утилизироваться квалифицированными операторами в соответствии с применимыми законами о вредных и опасных веществах.
- 36 Нельзя оставлять работающую машину без присмотра. Необходимо следить за тем, чтобы машину не использовали дети или неквалифицированный персонал.
- 37 Нельзя использовать машину в опасных зонах.
- 38 Запрещается использовать широкую одежду или аксессуары, которые могут запутаться в движущихся частях.
- 39 При мойке полов оператор должен стоять позади машины и управлять ей с помощью рукоятки. Машина не должна использоваться несколькими операторами одновременно.
- 40 Помимо правил техники безопасности, приведенных в данном руководстве, следует соблюдать и выполнять общие правила техники безопасности, применимые в соответствующей отрасли, а также действующие на текущий момент требования природоохранного законодательства.
- 41 Если оператор не обладает навыками, необходимыми для использования машины, или если его психофизическое состояние изменено под действием химических веществ (например, алкоголя, наркотиков, медицинских препаратов), ему запрещается использовать машину.

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.1 Подготовка к работе

АККУМУЛЯТОРНАЯ И СЕТЕВАЯ ВЕРСИЯ БЕЗ ТЯГОВОГО ПРИВОДА

1. Подготовить машину к работе.
2. Нажать переключатель щетки (Рис. 8-4).
3. Нажать переключатель всасывания (Рис. 8-1).
4. Опустить сквидж.
5. Нажать переключатель двигателя щетки на рукоятке (Рис. 7-5).

АККУМУЛЯТОРНАЯ ВЕРСИЯ С ТЯГОВЫМ ПРИВОДОМ

Тяговый привод представляет собой двигатель со смешанным возбуждением. Для регулировки скорости и направления используется потенциометр и кнопка (Рис. 8-5 и 8-4).

1. Подготовить машину к работе.
2. Нажать переключатель щетки (Рис. 8-4).
3. Нажать переключатель всасывания (Рис. 8-1).
4. Опустить сквидж.
5. Нажать переключатель двигателя щетки на рукоятке (Рис. 7-5).
6. Отрегулировать скорость движения при помощи потенциометра (Рис. 8-5).



Перед использованием машины следует проверить все элементы управления для обеспечения надлежащей ее эксплуатации. При движении следует избегать наезда машины на выступающие предметы или углубления.



При понижении уровня заряда аккумуляторов на дисплее отображается заданное минимальное напряжение, которое мигает в первом сегменте световой полоски. Двигатель щетки и двигатель всасывания автоматически отключаются; поэтому требуется как можно быстрее подзарядить аккумуляторы. Информация о перемещении машины в место подзарядки аккумуляторов приведена в разделе 6.6.



Если требуется переместить машину назад, следует поднять сквидж.



Машины с тяговым приводом: следует проявлять осторожность, чтобы избежать слишком быстрого движения машины.

8.2 Устройство защиты от переполнения

В машине имеется фильтр и поплавок, который останавливает двигатель всасывания, когда заполняется бак для грязной воды. При этом перекрывается шланг всасывания. В таком случае следует слить воду из бака.

9 ПОСЛЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ РАБОТЫ

9.1 Аккумуляторная версия

По окончании работы перед выполнением любого технического обслуживания следует выполнить следующее:

1. Выключить двигатель всасывания с помощью соответствующего переключателя (Рис. 8-1).
2. Выключить двигатель щетки с помощью соответствующей кнопки (Рис. 8-4) и переключателя (Рис. 7-5).
3. Поднять сквидж и переместить машину в место слива грязной воды.
4. Слить воду из бака для грязной воды.
5. Очистить сквидж струей чистой воды. Сквидж должен быть поднят, когда машина не используется, чтобы предотвратить стойкую деформацию резинок.
6. Снять щетку и очистить ее с помощью струи воды.
7. Отсоединить соединитель от аккумулятора.
8. Поставить машину на задние колеса для предотвращения деформации щетинок щетки.

9.2 Сетевая версия

По окончании работы перед выполнением любого технического обслуживания следует выполнить следующее:

1. Выключить двигатель всасывания с помощью соответствующего переключателя (Рис. 8-1).
2. Выключить двигатель щетки с помощью соответствующей кнопки (Рис. 8-4) и переключателя (Рис. 7-5).
3. Поднять сквидж и переместить машину в место слива грязной воды.
4. Извлечь сетевую вилку из розетки.
5. Слить воду из бака для грязной воды.
6. Очистить сквидж струей чистой воды. Сквидж должен быть поднят, когда машина не используется, чтобы предотвратить стойкую деформацию резинок.
7. Снять щетку и очистить ее с помощью струи воды.
8. Поставить машину на задние колеса для предотвращения деформации щетинок щетки.



При выполнении этих действий всегда следует использовать перчатки для защиты от контакта с опасными растворами. Следует убедиться, что поблизости нет людей или предметов.

10 ЕЖЕДНЕВНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

10.1 Очистка бака для грязной воды



При выполнении этих действий всегда следует использовать перчатки для защиты от контакта с опасными растворами. Следует убедиться, что поблизости нет людей или предметов.

1. Снять резиновые шланги (Рис. 7-3 и 7-4) с пластмассовой крышки (Рис. 5).
2. Снять сливной шланг (Рис. 7-6).
3. Снять пластмассовую крышку.
4. Снять фильтр и поплавок и тщательно промыть их (Рис. 5).
5. Поднять бак для грязной воды, повернуть его против часовой стрелки и снять.
6. Промыть бак для грязной воды и очистить пробку сливного отверстия.
7. Установить все детали на место, выполнив указанные процедуры в обратном порядке.



При сливе жидкостей, используемых для мытья полов, следует выполнять инструкции, приведенные на этикетке моющего средства, и соблюдать применимые на текущий момент законы и правила.

10.2 Очистка сквиджа

Очистить сквидж струей воды. Проверить состояние резинок и перевернуть или заменить их, если требуется. Тщательная очистка всей системы всасывания обеспечивает более длительный срок эксплуатации двигателя всасывания.

Очистить водосборную трубу и убедиться, что она не засорена (Рис. 14-1).



При выполнении этих действий всегда следует использовать перчатки для защиты от контакта с опасными растворами. Следует убедиться, что поблизости нет людей или предметов.

10.3 Очистка фильтра бака для моющего раствора (Рис. 10-3).

1. Снять и очистить фильтр.
2. Установить фильтр на место.

10.4 Снятие дисковых щеток (модели Grande Brio 45 B, BT и E)

1. Поднять сквидж.
2. Поднять машину, нажимая на рукоятку.
3. Нажать на кнопку щетки.
4. Несколько раз нажать на кнопку щетки (Рис. 7-5). Щетка автоматически отсоединяется.

10.5 Снятие дисковых щеток (модели Grande Brio 55 B и BT)

1. Поднять сквидж.
2. Поднять машину, нажимая на рукоятку, и поставить ее на задние колеса.
3. Снять щетку с шестигранного штифта, потянув ее вниз.



Убедиться, что поблизости от машины нет предметов или людей.

1.1 ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

11.1 Замена задней резинки сквиджа

Следует выполнить следующие действия для замены задней резинки сквиджа, если она изношена и не обеспечивает надлежащее удаление влаги:

1. Снять сквидж с машины (Рис. 10).
2. Открутить внешние фиксаторы резинки (Рис. 9-3).
3. Отогнуть крюк (Рис. 9-1) и снять заднюю резинку (Рис. 9-2).
4. Перевернуть резинку или заменить, если требуется.
5. Собрать сквидж, выполнив указанные процедуры в обратном порядке.



ВНИМАНИЕ! При выполнении этих действий следует использовать перчатки для защиты от любого контакта с опасными материалами и растворами.

11.2 Замена передней резинки сквиджа

Если передняя резинка сквиджа изношена, влага будет плохо всасываться, и машина не будет выполнять сушку надлежащим образом. Для замены следует выполнить следующие действия:

1. Снять сквидж (Рис. 10).
2. Открутить фиксаторы (Рис. 13-1).
3. Отогнуть крюк, фиксирующий переднюю резинку (Рис. 13-2).
4. Перевернуть резинку или заменить, если требуется.
5. Собрать сквидж, выполнив указанные процедуры в обратном порядке.



ВНИМАНИЕ! При выполнении этих действий следует использовать перчатки для защиты от любого контакта с опасными материалами и растворами.

11.3 Очистка шланга сквиджа

Если машина плохо всасывает влагу, следует проверить, не засорен ли всасывающий шланг. При необходимости прочистить струей воды, направляя ее с той стороны, которой шланг вставляется в бак. Для этого следует выполнить следующие действия:

1. Отсоединить всасывающий шланг от бака для грязной воды и от сквиджа.
2. Прочистить шланг струей воды, направляя ее с той стороны, которая вставляется в бак.
3. Собрать все детали, выполнив указанные процедуры в обратном порядке.



ВНИМАНИЕ! При выполнении этих действий следует использовать перчатки для защиты от любого контакта с опасными материалами и растворами.

11.4 Очистка бака для грязной воды.

Снять бак и выполнить действия, указанные в разделе 9.1, убедиться в отсутствии загрязнений, в случае необходимости удалить их мягкой губкой.



При выполнении этих действий следует использовать перчатки для защиты от контакта с опасными растворами. Следует убедиться, что поблизости нет людей или предметов.

12 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

12.1 Недостаточная подача воды на щетки

1. Убедиться, что клапан открыт.
2. Проверить наличие воды в баке для моющего раствора.
3. Убедиться в чистоте фильтрующего элемента.
4. Проверить работу соленоида. Включая и выключая щетки, можно услышать звук срабатывания соленоида и таким образом проверить, работает он или нет.

12.2 Сквидж не обеспечивает надлежащую сушку

1. Убедиться в отсутствии загрязнений сквиджа.
2. Убедиться, что сквидж отрегулирован надлежащим образом (Рис. 14).
3. Проверить, не засорен ли всасывающий шланг.
4. Очистить всю систему всасывания (см. раздел "ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ")
5. Если требуется, заменить изношенные резинки.
6. Проверить положение поплавка.

12.3 Машина не очищает пол надлежащим образом

1. Проверить состояние щетки и заменить ее, если требуется. Замену щетки следует выполнять, когда длина щетинок составляет около 20 мм. Информация о замене см. в разделе "СНЯТИЕ ДИСКОВЫХ ЩЕТОК" и "УСТАНОВКА ДИСКОВОЙ ЩЕТКИ". Эксплуатация машины с чрезмерно изношенной щеткой может привести к повреждению пола.
2. Использовать не стандартную щетку, а щетку другого типа. Мы рекомендуем выполнять очистку сильно загрязненного пола с использованием специальных щеток, которые поставляются по запросу и в соответствии с вашими конкретными потребностями.

12.4 Образуется слишком большое количество пены

Убедиться, что используется моющее средство с низким пенообразованием. Если требуется, добавить небольшое количество противопенного средства в бак для грязной воды.

Следует помнить, что чем менее загрязнен пол, тем больше образуется пены. В этом случае следует использовать более слабый раствор моющего средства.

12.5 Двигатель всасывания не работает

1. Проверить, горит ли сигнальная лампочка двигателя.
2. Проверить, не переполнился ли бак для грязной воды, слить из него грязную воду, если требуется.
3. Убедиться, что электрический соединитель правильно подсоединен.
4. Проверить, не сработало ли защитное устройство.

12.6 Двигатель щетки не работает



Для предотвращения повреждения пола двигатель начинает работать только при нажатии кнопки на рукоятке.

1. Проверить, горит ли сигнальная лампочка двигателя (аккумуляторная версия).
2. Убедиться, что электрический соединитель правильно подсоединен.
3. Проверить работу кнопки включения.
4. Проверить, не сработало ли защитное устройство.

12.7 Машина не запускается

1. Проверить, подключен ли соединитель к аккумуляторам (аккумуляторная версия)
2. Убедиться, что аккумуляторы заряжены.
3. Проверить работу кнопки включения.
4. Проверить, не сработало ли защитное устройство.

12.8 Плавкие предохранители и термовыключатели

Машина снабжена следующими средствами электрозащиты:

1. Плавкий предохранитель (125 А) системы питания от аккумуляторов для защиты от короткого замыкания.
2. Термовыключатели, установленные на крышке панели управления для обеспечения легкого доступа и защиты:
 - **АККУМУЛЯТОРНАЯ ВЕРСИЯ** (Рис. 8):
 - двигатель щетки (30 А)
 - двигатель всасывания (30 А)
 - электрическая цепь (3 А)
 - **СЕТЕВАЯ ВЕРСИЯ** (Рис. 6):
 - двигатель щетки (3 А)
 - электрическая цепь (8 А)

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

– ПРОВЕРКА –	Giornaliero Ежедневное Quotidien	Settimanale Еженедельное Hebdomadaire	Mensile Ежемесячное Mensuel	Annuale Ежегодное Annuel
Очистить шланги	✓			
Очистить резинки сквиджа	✓			
Очистить фильтр бака для грязной воды	✓			
Проверить степень износа силовых кабелей	✓			
Очистить бак для грязной воды		✓		
Проверить состояние резинок сквиджа и колес		✓		
Очистить соленоид		✓		
Проверить состояние щеток			✓	
Проверить состояние/ убедиться в отсутствии повреждений шлангов			✓	
Проверить уплотнения			✓	
Очистить бак для моющего раствора			✓	
Проверить проводку и разъемы			✓	
Очистить двигатели струей воздуха			✓	
Проверить соединения			✓	
Проверить щетки моторов				✓

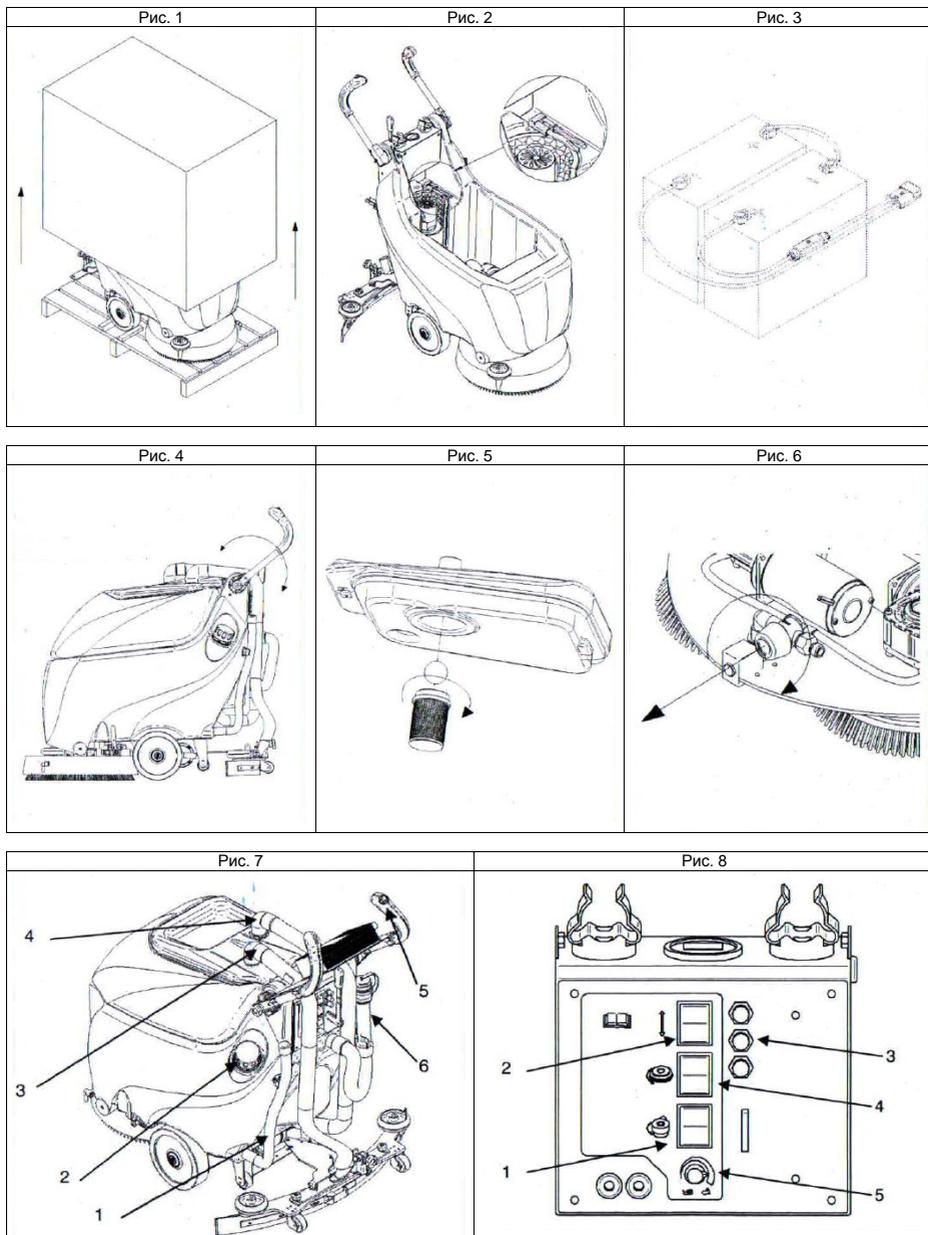
GALLERIA IMMAGINI – ГАЛЕРЕЯ ИЗОБРАЖЕНИЙ – GALERIE D'IMAGES - BILDERGALERIE


Рис. 9

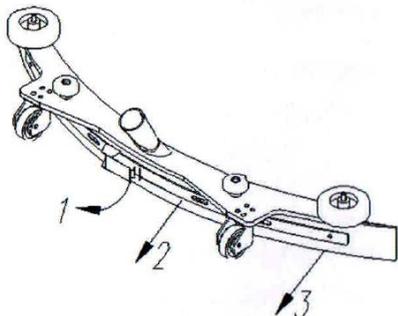


Рис. 10

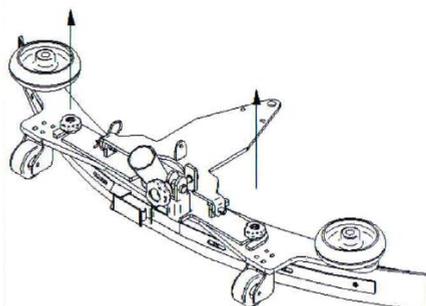


Рис. 11

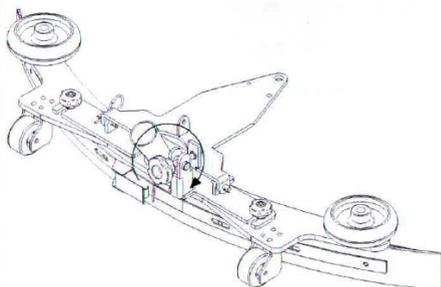


Рис. 12

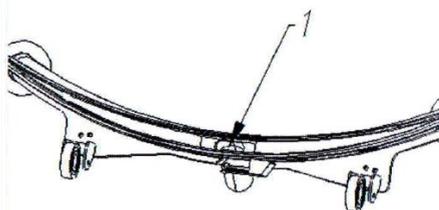


Рис. 13

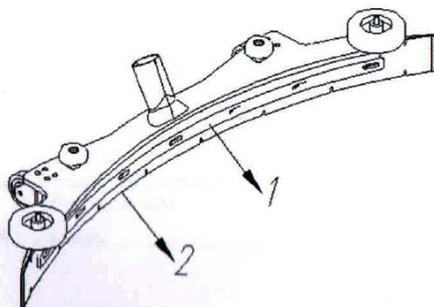
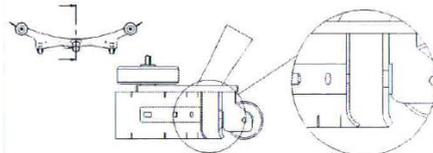


Рис. 14





РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИН GRANDE BRIO 45 И 55, ВЕРСИЯ 01